

Bedienungsanleitung Seglarö, Svalön

User Manual Seglaro, Svalon

Mode d'emploi Seglaro, Svalon

DE

Produktbeschreibung Seglarö + Svalön	Seite 2
Demontage Ersatzbezug	Seite 3
Montage Ersatzbezug	Seite 4
Pflegehinweise Ersatzbezug	Seite 5
Pflegehinweise Schutzhülle	Seite 5
Befestigung der Laschen	Seite 6

EN

Product Description Seglaro + Svalon	page 7
Disassembly Canopy	page 8
Assembly Canopy	page 9
Care Instructions Canopy	page 10
Care Instructions protective Cover	page 10
Fastening the Pockets	page 11

FR

Description du produit Seglaro + Svalon	page 12
Démontage de l'auvent	page 13
Assemblage de Canopy	page 14
Conseils d'entretien Canopée	page 15
Instructions d'entretien housse de protection	page 15
Fixation des poches	page 16

Weitere Sprachen / Further languages / Autres langues

<https://2049.eu/montage-schirmbezug/>

Find out more about current promotions and news, subscribe to our newsletter now.

<https://2049.eu/en/newsletter/>

Videos and more information on youtube

<https://www.youtube.com/@2049sustainability>

2049 Sustainability GmbH
Glangasse 24/3
1210 Wien / Vienna
AUSTRIA



Produktbeschreibung Seglarö



Sonnenschirm Ersatzbezug für Ikea Seglarö 330x240cm und andere Modelle

8 Speichen

Gewicht: 1,7 – 1,9 kg (je nach Modell)

Material: 160-180g/qm wasserfestes PA-Polyester

Wasserbeständigkeit: Wasserfest – nicht wasserdicht. Hält dicht bei leichtem Regen, aber nicht bei anhaltendem Regen.

Windbeständigkeit: Der Ersatzbezug sollte nicht bei starkem Wind verwendet werden, um Schäden am Produkt oder den Nähten zu vermeiden!

UV-Beständigkeit: Behandelt zum Schutz gegen UV-Strahlung für eine längere Lebensdauer

Anzahl der Speichen: 8

Belüftung: Ja

Art der Anbringung: Ecktaschen

Gesamtbreite (an der breitesten Stelle): 336 cm - bei voller Ausdehnung

Ecke bis Mitte: 220cm - bei voller Ausdehnung

Ecke zu benachbarter Ecke: 328cm (lange Seite), 237cm (kurze Seite) - bei voller Ausdehnung

Produktbeschreibung Svalön

Sonnenschirm Ersatzbezug für Ikea Svalön 300x200cm und andere Modelle

6 Speichen

Gewicht: 1,45 – 1,6 kg (je nach Modell)

Material: 160-180g/qm wasserfestes PA-Polyester

Wasserbeständigkeit: Wasserfest – nicht wasserdicht. Hält dicht bei leichtem Regen, aber nicht bei anhaltendem Regen.

Windbeständigkeit: Der Ersatzbezug sollte nicht bei starkem Wind verwendet werden, um Schäden am Produkt oder den Nähten zu vermeiden!

UV-Beständigkeit: Behandelt zum Schutz gegen UV-Strahlung für eine längere Lebensdauer

Anzahl der Speichen: 6

Belüftung: Ja

Art der Anbringung: Ecktaschen

Gesamtbreite (an der breitesten Stelle): 298 cm - bei voller Ausdehnung

Ecke zu benachbarter Ecke: 294cm (lange Seite), 197cm (kurze Seite) - bei voller Ausdehnung

Demontage Ersatzbezug Seglarö + Svalön

In vier Schritten können Sie den Schirmersatzbezug demontieren.

1. Entfernen Sie die Schraube beim Ampelschirm (Kreuzschraube oder Inbus, je nach Modell). Öffnen Sie dazu leicht den Schirm damit ausreichend Platz für den Schraubendreher ist.
2. Öffnen Sie nun den Klettverschluss am Schirm und auf der Innenseite beim Gestänge.
3. Ziehen Sie bei zusammengeklappten Schirm die Enden aus den Stangen.
4. Öffnen Sie am oberen Enden die Kappe. Schrauben Sie so lange bis die Kappe komplett abgenommen werden kann. Nun können Sie den Schirmbezug entfernen.

Schritt 1



Schritt 2



[Video Demontage](#)



Schritt 3



Schritt 4



Montage Ersatzbezug Seglarö + Svalön

In vier Schritten können Sie den Schirmersatzbezug montieren.

Bitte beachten Sie vor der Montage, dass Sie alle Schrauben festziehen, sodass der Schirm zentrisch ist.

Bitte beachten Sie dabei die wichtigen Hinweise!

1. **Klappen Sie den Schirm zusammen bis dieser geschlossen ist.** Damit die Laschen einfacher montiert werden können. Ersatzbezug kann nicht bei geöffnetem Schirm montiert werden!
2. Geben Sie den Ersatzbezug über das Schirm Gestänge mit der Klettverschlussöffnung in Richtung Sonnenschirmstange und fixieren Sie den Schirmbezug. **Plastikkappe am oberen Ende noch nicht fixieren**, damit die Taschen vom Ersatzbezug einfacher in die Stangenenden zu montieren sind!
3. Die **Befestigungsschraube bei der Öse am Ende des Klettverschlusses** anschrauben. Geben Sie nun die Stangenenden in die Taschen. Dies sollte mit etwas Spannung möglich sein. Beginnen Sie beim **einfädeln** mit den **4 äußeren Eckstangen**, danach die **1 bzw. 3 etwas kürzeren Stangen auf den Seiten** einfädeln.
ACHTUNG: Keine Gewaltanwendung da sonst die Naht oder der Stoff reißen kann!
4. Wenn Sie nun alle 6 bzw. 8 Laschen in dem Gestänge eingefädelt haben, können Sie nun wie bei der Demontage die **Kappe am oberen Ende zentrisch**. An der **Innenseite** vom Schirmbezug bitte die **Klettverschlüsse an den vier äußeren Stangen** ebenso noch **befestigen**.

Schritt 1



Schritt 2



Schritt 3



Schritt 4



Pflegehinweise Ersatzbezug Seglarö + Svalön



Wie Sie Ihren Ersatzbezug pflegen sollten:

Bei länger anhaltendem schlechtem Wetter, wie stürmischem Wind, Sturm, Hagel und Schnee, raten wir Ihnen den Bezug zu entfernen. Ebenso während der Winterzeit ist es ratsam den Sonnenschirmbezug geschützt zu lagern.

- Diese Produkte sollten bei längeren Schlechtwetterperioden und im Winter unter einer Abdeckung gelagert oder abgenommen und weggepackt werden.
- Reinigen und trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung gründlich.
- Verwenden Sie zur Reinigung unsere Pflegemittel oder warmes Seifenwasser und ein weiches, feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Scheuermittel, Schleifmittel, Bleichmittel, Säuren, starke Reinigungsmittel oder aggressive chemische Reinigungsmittel für diese Produkte.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um dieses Produkt zu reinigen.
- Auf Wunsch können Sie den Bezug mit unseren Imprägnierspray beschichten.
- Dieses Produkt verfügt über einen angemessenen Schutz gegen UV-Strahlung, aber wie jedes andere Material beginnt, es nach längerer Sonneneinstrahlung zu verblassen und sich zu zersetzen.
- Um Verfärbungen zu vermeiden, verwenden Sie eine entsprechende Schutzhülle.
- Schirmbezug vor Verwendung der Hülle trocknen lassen, um Schimmelbildung zu vermeiden!

Hinweis:

Die Lebensdauer des Bezuges kann bei der Verwendung einer Schutzhülle deutlich verlängert werden.

Video Pflegehinweise

www.youtube.com/@2049Sustainability

Pflegehinweise Schutzhülle Seglarö + Svalön

Wie Sie Ihre Schutzhülle pflegen sollten:

- Das Gewebe ist NICHT feuerbeständig. Von offenem Feuer fernhalten.
- Um bei Schutzhüllen ein mögliches Feuchtwerden des Inhalts und/oder Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie das Wasser nach starkem Regen sofort auf der Oberseite der Abdeckung ab.
- Prüfen Sie Ihren Sonnenschirm auf etwaige scharfe Objekte und Ecken, die Ihre Abdeckung beim Überziehen beschädigen könnte.
- Um etwaige mögliche Schimmelbildungen bei längerer Lagerung zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Aufbewahrungstasche komplett trocken ist.
- Mit unseren Pflegemitteln oder lauwarmem Wasser per Hand waschen. Keine Seife oder Reinigungsmittel verwenden!
- Nicht nass verpacken, vorher an der Luft trocknen lassen.

Befestigung der Laschen Seglarö + Svalön



Kontrollieren Sie am Ende, ob alle Laschen im Gestänge gut eingefädelt sind. Bei längerer Verwendung kann es sein, dass im zusammengeklappten Zustand sich die Laschen am Ende aus den Taschen lösen. Falls dies öfters der Fall ist können Sie am Stangenende die Laschen mit einer Schraube und Beilagscheibe befestigen, damit diese dauerhaft montiert bleibt. Beilagscheiben und Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten (erhalten Sie in jedem Bauhaus, Spark Schraube M3 oder M4 + entsprechende Beilagscheibe).



Product Description Seglaro



Parasol replacement cover for Ikea Seglaro 330x240cm and other models

8 spokes

Weight: 1.7 - 1.9 kg (depending on model)

Material: 160-180g/sqm waterproof PA polyester

Water resistance: Waterproof - not waterproof. Keeps tight in light rain, but not in persistent rain.

Wind resistance: The replacement cover should not be used in strong winds to avoid damage to the product or the seams!

UV resistance: Treated to protect against UV radiation for a longer service life

Number of spokes: 8

Ventilation: Yes

Type of attachment: Corner pockets

Overall width (at the widest point): 336cm - at full extension

Corner to centre: 220cm - at full extension

Corner to neighbouring corner: 328cm (long side), 237cm (short side) - at full extension

Product Description Svalon

Parasol replacement cover for Ikea Svalon 300x200cm and other models

6 spokes

Weight: 1.45 - 1.6 kg (depending on model)

Material: 160-180g/sqm waterproof PA polyester

Water resistance: Waterproof - not waterproof. Keeps tight in light rain, but not in persistent rain.

Wind resistance: The replacement cover should not be used in strong winds to avoid damage to the product or the seams!

UV resistance: Treated to protect against UV radiation for a longer service life

Number of spokes: 6

Ventilation: Yes

Type of attachment: Corner pockets

Overall width (at the widest point): 298cm - at full extension

Corner to neighbouring corner: 294cm (long side), 197cm (short side) - at full extension

Disassembly Canopy Seglaro + Svalon

You can dismantle the umbrella replacement cover in four steps.

1. Remove the screw from the umbrella (Phillips screw or Allen key, depending on the model). To do this, open the umbrella slightly so that there is enough space for the screwdriver.
2. Now open the velcro fastener on the umbrella and also inside of the frame.
3. With the umbrella folded up, pull the ends out of the poles.
4. Open the cap at the top end. Screw until the canopy can be removed completely. Now you can remove the canopy cover.

Step 1



Step 2



[video disassembly](#)



Step 3



Step 4



Assembly Canopy Seglaro + Svalon



You can assemble the umbrella replacement cover in four steps.
Before mounting, please make sure that you tighten all screws so that the screen is centered.
Please follow the important instructions!

1. **Fold the canopy until it is almost closed.** This makes it easier to fit the pockets. Do not open the umbrella. The canopy cannot be fitted when the sunshade is open!
2. Place the canopy over the parasol rods with the velcro opening towards the parasol rod and fix the parasol cover in place. **Do not fix the plastic cap at the upper end yet**, so that the pockets from the replacement cover can be mounted more easily in the rod ends!
3. The **Fastening screw at the eyelet at the end of the Velcro** screw on. Now put the rod ends in the pockets. This should be possible with some tension. Start **threading** with the 1 or 3 **outer corner poles, then thread the 4 slightly shorter poles on the sides.**
ATTENTION: Do not use force, otherwise the seam or fabric may tear!
4. When you have now threaded all 6 or 8 straps into the pockets, you can now **screw on the cap at the top end**, just like when dismantling. Please also attach the **velcro fasteners to the four outer poles on the inside of the umbrella** cover.

Step 1



Step 2



Step 3



Step 4



Care instructions Canopy Seglaro + Svalon



How to care for your replacement cover:

In the event of prolonged bad weather, such as gusty winds, storms, hail and snow, we advise you to remove the cover. It is also advisable to store the parasol cover in a protected place during the winter.

- These products should be stored under a cover or removed and packed away during prolonged periods of inclement weather and winter.
- Clean and dry the product thoroughly before storing.
- Use our care products or warm soapy water and a soft, damp cloth for cleaning.
- Never use solvents, abrasives, abrasives, bleach, acids, strong detergents or harsh chemical cleaners on these products.
- Do not use a pressure washer to clean this product.
- If you wish, you can coat the cover with our impregnation spray.
- This product has reasonable protection against UV rays but like any other material it will begin to fade and degrade after prolonged exposure to the sun.
- To avoid discoloration, use an appropriate protective cover.
- Let the umbrella cover dry before using the cover to avoid mold growth!

Hint:

The life of the cover can be significantly extended when using a protective cover.

Video care instructions

www.youtube.com/@2049Sustainability

Care instructions protective Cover Seglaro + Svalon

How you should care for your protective case:

- The fabric is NOT fire resistant. Keep away from open flames.
- To prevent the contents of protective covers from becoming damp and/or mold forming, drain the water immediately on the top of the cover after heavy rain.
- Check your parasol for any sharp objects or corners that could damage your cover when put on.
- To avoid any potential mold growth during long-term storage, make sure your storage bag is completely dry.
- Wash by hand with our care products or lukewarm water. Do not use soap or detergents!
- Do not pack wet, let air dry first.

Fastening the Pockets Seglaro + Svalon



At the end, check whether all the tabs in the linkage are threaded properly. With prolonged use, the tabs may eventually detach from the pockets when folded. If this happens frequently, you can attach the tabs to the end of the bar with a screw and washer to keep it permanently attached. Washers and screws are not included in the scope of delivery (you can get them in every Bauhaus, Spark screw M3 or M4 + corresponding washer).



Description du produit Seglaro



Housse de remplacement pour parasol Ikea Seglaro 330x240cm et autres modèles

8 rayons

Poids : 1,7 - 1,9 kg (selon le modèle)

Matériau : 160-180g/sqm Polyester PA imperméable

Résistance à l'eau : Imperméable - non imperméable. Reste étanche en cas de pluie légère, mais pas en cas de pluie persistante.

Résistance au vent : La housse de remplacement ne doit pas être utilisée par vent fort afin d'éviter d'endommager le produit ou les coutures !

Résistance aux UV : Traitée contre les rayons UV pour une plus longue durée de vie.

Nombre de rayons : 8

Ventilation : Oui

Type de fixation : Poches d'angle

Largeur totale (au point le plus large) : 336cm - à pleine extension

D'un coin à l'autre : 220 cm - à pleine extension

D'un coin à l'autre : 328 cm (côté long), 237 cm (côté court) - à pleine extension

Description du produit Svalon

Housse de remplacement pour parasol Ikea Svalon 300x200cm et autres modèles

6 rayons

Poids : 1,45 - 1,6 kg (selon le modèle)

Matériau : 160-180g/sqm Polyester PA imperméable

Résistance à l'eau : Imperméable - non imperméable. Reste étanche en cas de pluie légère, mais pas en cas de pluie persistante.

Résistance au vent : La housse de remplacement ne doit pas être utilisée par vent fort afin d'éviter d'endommager le produit ou les coutures !

Résistance aux UV : Traitée contre les rayons UV pour une plus longue durée de vie.

Nombre de rayons : 6

Ventilation : Oui

Type de fixation : Poches d'angle

Largeur totale (au point le plus large) : 298 cm - à pleine extension

D'un coin à l'autre : 294 cm (côté long), 197 cm (côté court) - à pleine extension

Démontage de l'auvent Seglaro + Svalo

Le démontage de la housse de remplacement du parapluie s'effectue en quatre étapes.

1. Retirez la vis du parapluie (vis Phillips ou clé Allen, selon le modèle). Pour ce faire, ouvrez légèrement le parapluie de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour le tournevis.
2. Ouvrez maintenant la fermeture velcro sur le parapluie ainsi qu'à l'intérieur du cadre.
3. Une fois le parapluie replié, tirez sur les extrémités des mâts.
4. Ouvrez le capuchon à l'extrémité supérieure. Visser jusqu'à ce que la verrière puisse être complètement retirée. Vous pouvez maintenant retirer le couvercle de l'auvent.

étape 1



étape 2



[Démontage vidéo](#)



étape 3



étape 4



Assemblage de Canopy Seglaro + Svalon



Vous pouvez assembler la housse de remplacement du parasol en quatre étapes
Avant le montage, veuillez à serrer toutes les vis de manière à ce que l'écran soit centré.
Veuillez suivre les instructions importantes !

1. Pliez la capote jusqu'à ce qu'elle soit presque fermée. Cela facilite la mise en place des poches. N'ouvrez pas le parasol. La capote ne peut pas être montée lorsque le parasol est ouvert !
2. Placez la toile sur les tiges du parasol en orientant l'ouverture du velcro vers la tige du parasol et fixez la toile du parasol en place. Ne fixez pas encore le capuchon en plastique à l'extrémité supérieure, afin que les poches du couvercle de remplacement puissent être montées plus facilement dans les extrémités de la tige !
3. La vis de fixation à l'œillet à l'extrémité du Velcro se visse. Maintenant, mettez les extrémités de la tige dans les poches. Cela devrait être possible avec un peu de tension. Commencez l'enfilage par les 4 piquets d'angle extérieurs, puis enfillez les 1 ou 3 piquets légèrement plus courts sur les côtés. **ATTENTION** : Ne pas forcer, sinon la couture ou le tissu risque de se déchirer !
4. Lorsque vous avez enfilé les 6 ou 8 sangles dans les poches, vous pouvez maintenant visser le capuchon à l'extrémité supérieure, comme lors du démontage. Veuillez également fixer les fermetures velcro sur les quatre poteaux extérieurs à l'intérieur de la housse du parasol.

étape 1



étape 2



étape 3



étape 4



Comment entretenir votre couverture de remplacement :

En cas d'intempéries prolongées, telles que rafales de vent, tempêtes, grêle et neige, nous vous conseillons d'enlever la toile. Il est également conseillé de ranger la toile du parasol dans un endroit protégé pendant l'hiver.

- Ces produits doivent être stockés sous un couvercle ou retirés et emballés pendant les périodes prolongées de mauvais temps et d'hiver.
- Nettoyez et séchez soigneusement le produit avant de le ranger.
- Pour le nettoyage, utilisez nos produits d'entretien ou de l'eau chaude savonneuse et un chiffon doux et humide.
- Ne jamais utiliser de solvants, d'abrasifs, de produits abrasifs, d'eau de Javel, d'acides, de détergents puissants ou de nettoyeurs chimiques agressifs sur ces produits.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à pression pour nettoyer ce produit.
- Si vous avez acheté une version imperméable, vous pouvez l'enduire d'un agent imperméabilisant si vous le souhaitez.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez recouvrir la housse avec notre spray imperméabilisant. matériau, il commence à se décolorer et à se dégrader après une exposition prolongée au soleil.
- Pour éviter toute décoloration, utilisez une housse de protection appropriée.
- Laissez sécher la housse de parapluie avant de l'utiliser pour éviter la formation de moisissures !

Indice :

L'utilisation d'une housse de protection permet de prolonger considérablement la durée de vie de la housse.

Vidéo Conseils d'entretien
www.youtube.com/@2049Sustainability

Instructions d'entretien housse de protection Seglaro + Svalon

Comment entretenir votre étui de protection :

- Le tissu n'est PAS résistant au feu. Tenir à l'écart des flammes nues.
- Pour éviter que le contenu des housses de protection ne devienne humide et/ou ne forme des moisissures, il convient d'évacuer l'eau immédiatement sur le dessus de la housse après une forte pluie.
- Vérifiez que votre parasol ne comporte pas d'objets pointus ou de coins qui pourraient endommager votre housse lorsqu'elle est mise en place.
- Pour éviter tout risque de moisissure pendant le stockage à long terme, assurez-vous que votre sac de stockage est complètement sec.
- Laver à la main avec nos produits d'entretien ou à l'eau tiède. Ne pas utiliser de savon ou de détergent !
- Ne pas emballer humide, laisser sécher à l'air libre.

Fixation des poches Seglaro + Svalon



À la fin, vérifiez si toutes les languettes de la tringlerie sont correctement enfilées. En cas d'utilisation prolongée, les languettes peuvent finir par se détacher des poches lorsqu'elles sont pliées. Si cela se produit fréquemment, vous pouvez fixer les languettes à l'extrémité de la barre à l'aide d'une vis et d'une rondelle afin de la maintenir en permanence. Les rondelles et les vis ne sont pas incluses dans la livraison (vous pouvez les obtenir dans chaque Bauhaus, vis Spark M3 ou M4 + rondelle correspondante).

